

## SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1939.

**Proposition de Loi abrogeant l'application de l'article 3, 9<sup>e</sup> de la loi du 23 mars 1932 établissant des mesures temporaires destinées à maintenir l'équilibre budgétaire.**

### DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi votée par le Sénat le 28 décembre 1938 restituant la retenue de 10 p. c. prélevée sur les arrérages de chevrons de front a cessé ses effets au 31 décembre 1938.

Le 1<sup>er</sup> janvier 1939 l'ancienne loi de mars 1932 a repris ses droits et les chevronnés du front sont à nouveau les seuls citoyens belges victimes de retenues exceptionnelles.

Ce procédé est injuste. Il n'est pas admissible que ceux qui furent reconnus par l'arrêté royal comme étant *ceux qui exposent couramment leur vie dans la zone des tranchées du front et étant des militaires de bonne conduite et braves au feu*, soient les seuls à supporter une retenue.

Cette attitude est en opposition formelle avec la promesse de M. le Premier Ministre Spaak faite en juillet 1938 au Sénat « de mettre tout le monde sur un pied d'égalité ».

L'égalité existe pour tous sauf pour les chevronnés du front.

## BELGISCHE SENAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1939.

**Wetsvoorstel tot intrekking der toepassing van artikel 3, 9<sup>e</sup> der wet van 23 Maart 1932, houdende instelling van tijdelijke maatregelen tot behoud van het begrotingsevenwicht.**

### TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De wet, door den Senaat op 28 December 1938 aangenomen waardoor de afhouding van 10 t. h. op de achterstallige frontstreepprenten teruggegeven wordt, heeft op 31 December 1938 opgehouden van kracht te zijn.

Op 1 Januari 1939 trad de vroegere wet van Maart 1932 opnieuw in voege en zijn de dragers der frontstrepen andermaal de eenige Belgische burgers slachtoffers van uitzonderlijke afhoudingen.

Deze handelwijze is onrechtvaardig. Het gaat niet op dat zij die door het koninklijk besluit erkend werden als degenen « *die regelmatig hun leven blootstellen in de zone der loopgrachten aan het front en militairen zijn van goed gedrag, moedig onder het vuur* », de eenigen zijn om deze korting te ondergaan.

Deze houding is volstrekt in strijd met de belofte van Eersten Minister Spaak, in Juli 1938 voor den Senaat gedaan, « *iedereen op een gelijken voet te behandelen* ».

De gelijkheid bestaat voor allen, uitgenomen voor de dragers der frontstrepen.

( 2 )

Il faut absolument que cesse cette  
regrettable méthode de porter at-  
teinte aux indemnités et aux récom-  
penses accordées aux anciens combat-  
tants et aux victimes de la guerre.

R. BOON.

Deze betreurenswaardige methode,  
waarbij aan de vergoedingen en beloo-  
ning voor oudstrijders en oorlogs-  
slachtoffers getornd wordt, moet vol-  
strekt ophouden.

**Proposition de Loi abrogeant l'application de l'article 3, 9<sup>e</sup> de la loi du 23 mars 1932 établissant des mesures temporaires destinées à maintenir l'équilibre budgétaire.**

**ARTICLE PREMIER.**

L'application des dispositions du 9<sup>e</sup> de l'article 3 de la loi du 23 mars 1932 établissant des mesures temporaires destinées à maintenir l'équilibre budgétaire, est suspendue en ce qui concerne les arrérages de rentes de chevrons de front.

**ART. 2.**

La présente loi entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1939.

R. BOON.

**Wetsvoorstel tot intrekking der toepassing van artikel 3, 9<sup>e</sup> der wet van 23 Maart 1932, houdende instelling van tijdelijke maatregelen tot behoud van het begrotingsevenwicht.**

**EERSTE ARTIKEL.**

De toepassing der bepalingen van artikel 3-9<sup>e</sup> der wet van 23 Maart 1932 houdende instelling der tijdelijke maatregelen tot behoud van het begrotingsevenwicht, wordt geschorst wat betreft de verschuldigde frontstreepprenten.

**ART. 2.**

Deze wet wordt van kracht op 1 Januari 1939.